



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Комитета по защите  
прав всех трудящихся-мигрантов  
и членов их семей**

**Пятнадцатая сессия  
(12–23 сентября 2011 года)**

**Шестнадцатая сессия  
(16–27 апреля 2012 года)**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Шестьдесят седьмая сессия  
Дополнение № 48 (A/67/48)**



**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Шестьдесят седьмая сессия  
Дополнение № 48

**Доклад Комитета по защите прав всех  
трудящихся-мигрантов и членов их семей**

**Пятнадцатая сессия  
(12–23 сентября 2011 года)**

**Шестнадцатая сессия  
(16–27 апреля 2012 года)**



**Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2012**

*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв в сочетании с цифрами. Указание такого условного обозначения означает ссылку на документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Глава		
I. Организационные и другие вопросы .....	1–21	1
A. Государства – участники Конвенции .....	1	1
B. Заседания и сессии .....	2–4	1
C. Членский состав и участники .....	5–7	1
D. Торжественное заявление .....	8	1
E. Выборы должностных лиц .....	9	2
F. Будущие заседания Комитета .....	10–11	2
G. Участие в Межкомитетском совещании и заседаниях его рабочих групп .....	12–13	2
H. День общей дискуссии .....	14–16	2
I. Пропаганда Конвенции .....	17–21	3
J. Утверждение доклада .....	22–23	3
II. Методы работы .....	24–26	4
III. Сотрудничество с заинтересованными органами .....	27–28	5
IV. Доклады государств-участников в соответствии со статьей 73 Конвенции .....	29	5
V. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 74 Конвенции .....	30–35	5
A. Утверждение перечней вопросов и перечней вопросов, направляемых до представления докладов .....	30–32	5
B. Принятие заключительных замечаний .....	33–35	6
Приложения		
I. Государства, которые подписали, ратифицировали Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей или присоединились к ней по состоянию на 1 апреля 2012 года .....		8
II. Членский состав Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей .....		11
III. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 73 Конвенции по состоянию на 1 апреля 2012 года .....		12
IV. Перечень документов, которые были или будут выпущены в связи с пятнадцатой и шестнадцатой сессиями Комитета а .....		16
V. Доклад о дне общей дискуссии по вопросу о трудящихся-мигрантах, не имеющих постоянного статуса, и членах их семей .....		18



## **I. Организационные и другие вопросы**

### **A. Государства – участники Конвенции**

1. По состоянию на 27 апреля 2012 года, дату закрытия шестнадцатой сессии Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, насчитывалось 45 государств – участников Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Эта Конвенция была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 45/158 от 18 декабря 1990 года и вступила в силу 1 июля 2003 года в соответствии с положениями пункта 1 ее статьи 87. Перечень государств, которые подписали, ратифицировали данную Конвенцию или присоединились к ней, содержится в приложении I к настоящему докладу.

### **B. Заседания и сессии**

2. Комитет провел свою пятнадцатую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 12 по 23 сентября 2011 года. Комитет провел 19 пленарных заседаний (CMW/C/SR.166-184). Предварительная повестка дня, содержащаяся в документе CMW/C/15/1, была утверждена Комитетом на его 166-м заседании 12 сентября 2011 года.

3. Комитет провел свою шестнадцатую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 16 по 27 апреля 2012 года. Комитет провел 19 пленарных заседаний (CMW/C/SR.185-203). Предварительная повестка дня, содержащаяся в документе CMW/C/16/1, была утверждена Комитетом на его 185-м заседании 16 апреля 2012 года.

4. Перечень документов, которые были или будут выпущены в связи с пятнадцатой и шестнадцатой сессиями Комитета, содержится в приложении IV.

### **C. Членский состав и участники**

5. В работе пятнадцатой сессии Комитета приняли участие все члены Комитета, за исключением г-на Корриона Мены и г-на Ибарра Гонсалеса.

6. В работе шестнадцатой сессии Комитета участвовали все члены Комитета.

7. Список всех членов Комитета с указанием сроков их полномочий содержится в приложении II к настоящему докладу.

### **D. Торжественное заявление**

8. В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Комитета при открытии 185-го заседания (шестнадцатая сессия) 16 апреля 2012 года торжественное заявление сделали вновь избранные члены Комитета: Франсиско Каррион Мена, Ахмед Хассан Эб-Бораи, Абдельхамид Эд-Джамри, Хедиджа Ладжелль, Марко Нуньес-Мельгар Магинья, Мириам Пусси и Азад Тагизаде.

## **Е. Выборы должностных лиц**

9. Кроме того, на своем 185-м заседании в соответствии с правилом 12 своих временных правил процедуры Комитет избрал на двухлетний срок следующих должностных лиц:

<i>Председатель:</i>	Абдельхамид Эд-Джамри (Марокко)
<i>Заместители Председателя:</i>	Франциско Каррион Мена (Эквадор)
	Мириам Пусси (Буркина-Фасо)
	Азад Тагизаде (Азербайджан)
<i>Докладчик:</i>	Амаду Талль (Сенегал)

## **Ф. Будущие заседания Комитета**

10. Семнадцатая сессия Комитета состоится 10–14 сентября 2012 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

11. На своей пятнадцатой сессии Комитет постановил, что впредь будет достаточно получать документы на требуемых языках за четыре недели до совещания, на котором они будут необходимы. Он постановил обратиться с просьбой о внесении соответствующих коррективов в предельные сроки для представления документов.

## **Г. Участие в Межкомитетском совещании и заседаниях его рабочих групп**

12. На двенадцатом Межкомитетском совещании, проходившем с 27 по 29 июня 2011 года, Комитет представляли Председатель г-н Эд-Джамри и г-жа Ана Элизабет Кубиас Медина. Председатель участвовал в двадцать третьем совещании председателей договорных органов по правам человека, состоявшемся 30 июня и 1 июля 2011 года.

13. Двадцать четвертое совещание председателей пройдет в Аддис-Абебе, Эфиопия, с 25 по 28 июня 2012 года. Представлять Комитет и председательствовать на этом совещании будет Председатель г-н Эд-Джамри. На своем 23-м заседании совещание председателей приняло решение сделать перерыв в работе Межкомитетского совещания.

## **Н. День общей дискуссии**

14. 19 сентября 2011 года (176-е и 177-е заседания, пятнадцатая сессия) Комитет провел день общей дискуссии по вопросу о правах трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей, который явился первым этапом подготовки общей рекомендации по этой теме. В дне общей дискуссии приняли участие 50 представителей правительств, учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, неправительственных организаций (НПО) и научных учреждений.

15. В ходе дня общей дискуссии участники обсудили выступления специалистов по проблеме миграции, которые были посвящены закрепленным в Конвенции правам мигрантов, не имеющих постоянного статуса, дополнительным ме-



ждународным стандартам и проблемам в области защиты этих прав. Среди выступавших были члены Комитета и представители международных организаций, НПО, научных учреждений и двух постоянных представительств при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (Аргентины и Коста-Рики). Затем участники распределились по рабочим группам, занимающимся проблемами криминализации и задержания мигрантов, не имеющих постоянного статуса, защитой и ограничением их экономических и социальных прав, а также вопросами международного сотрудничества в деле защиты их прав. Доклад о дне общей дискуссии содержится в приложении V к настоящему докладу. С письменными материалами для дня общей дискуссии можно ознакомиться на вебстранице Комитета <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cmw/dgd19092011.htm>.

16. После проведения дня общей дискуссии Комитет постановил подготовить замечание общего порядка № 2 о правах трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей. Содокладчиками в связи с подготовкой проекта замечания общего порядка назначены Мехмет Севим и Амаду Талль.

## **I. Пропаганда Конвенции**

17. 4 мая 2011 года Председатель г-н Эд-Джамри принял участие в семинаре в рамках подготовки к проведению второго диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, который состоится в ходе шестидесяти восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в 2013 году.

18. Председатель г-н Эд-Джамри принял участие в параллельных мероприятиях, проводившихся в рамках четвертого Глобального форума по миграции и развитию, который был организован правительством Швейцарии и проходил в Женеве 1 и 2 декабря 2011 года, а также в предшествовавших Глобальному форуму Днях гражданского общества.

19. 18 декабря 2011 года Председатель совместно со Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов Франсуа Крепо распространил заявление по случаю Международного дня мигрантов.

20. 5 марта 2012 года Председатель и содокладчики по проекту замечания общего порядка № 2 о правах трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей г-н Севим и г-н Талль приняли участие в совещании экспертов в Брюсселе, на котором обсуждался общий план и содержание этого проекта замечания общего порядка.

21. 20 марта 2012 года г-н Брильянтес сделал сообщение о работе Комитета на мероприятии, посвященном выпуску публикации, содержащей тексты Конвенции на английском и кхмерском языках, которое было совместно организовано УВКПЧ и "ООН-женщины" в Пномпене, Камбоджа.

## **J. Утверждение доклада**

22. 21 октября 2011 года Председатель представил Третьему комитету Генеральной Ассамблеи ежегодный доклад Комитета о работе его тринадцатой и четырнадцатой сессий.

23. 27 апреля 2012 года на своем 203-м заседании (шестнадцатая сессия) Комитет утвердил свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее.

## II. Методы работы

24. Председатель представлял Комитет на первой технической консультации с государствами-участниками по вопросам укрепления системы договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека, которая состоялась 12 и 13 мая 2011 года в Сионе, Швейцария, и которое было организовано Международным институтом по правам ребенка Университетом им. Курта Боша, в сотрудничестве с УВКПЧ. Он также представлял Комитет на совещании "Дублин II", посвященном укреплению системы договорных органов по правам человека Организации Объединенных Наций, которое состоялось 10 и 11 ноября 2011 года в Дублине, Ирландия, в котором участвовали стороны, принимавшие у себя консультации, проводившиеся с 2009 года, а также председатели договорных органов и другие заинтересованные круги.

25. На своем 182-м заседании (пятнадцатая сессия) Комитет постановил, что начиная с 2014 года он приступит к рассмотрению докладов государств-участников в соответствии с комплексным графиком представления докладов, в рамках которого доклады всех государств – участников Конвенции будут рассмотрены в течение пятилетнего цикла представления докладов, согласно пункту 1 b) статьи 73 Конвенции. Он также постановил утвердить на своей шестнадцатой сессии перечни вопросов, направляемые до представления докладов (ПВДПД) тем государствам-участникам, представление вторых периодических докладов которых было просрочено и которые согласились с предложенной Комитетом новой факультативной процедурой направления перечня вопросов до представления докладов. Ответы на перечни вопросов, направляемые до представления докладов, считаются вторыми периодическими докладами этих государств-участников.

26. На своем 183-м заседании (пятнадцатая сессия) Комитет обсудил возможность рассмотрения вопроса об осуществлении Конвенции государством-участником в отсутствие доклада и просил Секретариат подготовить записку для шестнадцатой сессии Комитета с описанием практики других договорных органов, включая конкретные ссылки на правовую основу процедур, используемых при непредставлении докладов. На своем 198-м заседании (шестнадцатая сессия) Комитет продолжил обсуждение вопроса о проведении рассмотрения в отношении государств-участников в отсутствие доклада и на основе записки, подготовленной по его просьбе секретариатом, постановил внести в свои временные правила процедуры поправку путем включения следующего нового правила:

### **Рассмотрение в отношении государств-участников в отсутствие доклада**

#### **Правило 31-бис**

1. В случаях несоблюдения каким-либо государством-участником обязательств в отношении представления докладов согласно пункту 1 статьи 73 Конвенции Комитет может уведомить государство-участник через Генерального секретаря о том, что он намерен на сессии, указанной в уведомлении, рассмотреть на открытом заседании, даже в отсутствие доклада, осуществление Конвенции данным государством-участником на основе надежной информации, имеющейся в распоряжении Комитета.
2. Комитет может, через Генерального секретаря и вместе с уведомлением, упомянутым в пункте 1 настоящего правила, препроводить соответствующему государству-участнику перечень вопросов по основным темам, которые будут рассмотрены. Письменные ответы государства-участника

на перечень вопросов рассматриваются как доклад государства-участника согласно пункту 1 статьи 73 Конвенции.

3. Комитет обращается с призывом к государству-участнику направить делегацию для участия в сессии и провести диалог с Комитетом. Комитет может провести рассмотрение хода осуществления Конвенции даже в отсутствие делегации государства-участника.
4. Заключительные замечания сообщаются государству-участнику в соответствии с пунктом 1 статьи 74 Конвенции и предаются гласности.
5. Комитет включает информацию о применении настоящего правила в свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее.

### **III. Сотрудничество с заинтересованными органами**

27. Комитет продолжил свое сотрудничество со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями. Он приветствовал их вклад в связи с рассмотрением докладов государств-участников.

28. Комитет также продолжил свое тесное сотрудничество с Международной организацией труда (МОТ), которая в соответствии с пунктом 5 статьи 74 Конвенции оказывает содействие Комитету, участвуя в его заседаниях с правом совещательного голоса.

### **IV. Доклады государств-участников в соответствии со статьей 73 Конвенции**

29. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что по состоянию на 1 апреля 2012 года первоначальные доклады, подлежащие представлению в соответствии со статьей 73 Конвенции, не были получены от 21 государства-участника. В приложении III к настоящему докладу содержится таблица с указанием дат, к которым должны быть или должны были представлены доклады государств-участников.

### **V. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 74 Конвенции**

#### **A. Утверждение перечней вопросов и перечней вопросов, направляемых до представления докладов**

30. На своей пятнадцатой сессии Комитет утвердил перечни вопросов в отношении следующих докладов, представленных государствами-участниками:

<i>Государство-участник</i>	<i>Вид доклада</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>	<i>Условное обозначение перечня вопросов</i>
Парагвай	Первоначальный	CMW/C/PRY/1	CMW/C/PRY/Q/1
Таджикистан	Первоначальный	CMW/C/TJK/1	CMW/C/TJK/Q/1

31. На своей шестнадцатой сессии Комитет утвердил перечни вопросов по следующим докладам, представленным государствами-докладчиками:

<i>Государство-участник</i>	<i>Вид доклада</i>	<i>Условное обозначение доклада</i>	<i>Условное обозначение перечня вопросов</i>
Азербайджан	Второй периодический	CMW/C/AZE/2	CMW/C/AZE/Q/2
Боливия	Второй периодический	CMW/C/BOL/2	CMW/C/BOL/Q/2
Босния и Герцеговина	Второй периодический	CMW/C/BIH/2	CMW/C/BIH/Q/2
Колумбия	Второй периодический	CMW/C/COL/2	CMW/C/COL/Q/2
Руанда	Первоначальный	CMW/C/RWA/1	CMW/C/RWA/Q/1

32. Также на своей шестнадцатой сессии Комитет утвердил перечни вопросов, направляемых до представления докладов (ПВДПД), для тех государств-участников, которые присоединились к новой факультативной процедуре, касающейся ПВДПД<sup>1</sup> (см. пункт 25 выше):

<i>Государство-участник</i>	<i>Просроченный периодический доклад</i>	<i>Дата принятия процедуры ПВДПД</i>	<i>Условное обозначение ПВДПД</i>
Сальвадор	Второй периодический	7 сентября 2011 года	CMW/C/SLV/Q/2
Мали	Второй периодический	13 апреля 2012 года	CMW/C/MLI/Q/2
Филиппины	Второй периодический	23 сентября 2011 года	CMW/C/PHL/Q/1

## **В. Принятие заключительных замечаний**

33. На своей пятнадцатой сессии Комитет рассмотрел и принял заключительные замечания в отношении докладов, представленных тремя государствами-участниками в соответствии со статьей 74 Конвенции: первоначальных докладов Аргентины (CMW/C/ARG/CO/1), Чили (CMW/C/CHL/CO/1) и Гватемалы (CMW/C/GTM/CO/1).

34. На своей шестнадцатой сессии Комитет рассмотрел и принял заключительные выводы в отношении докладов, представленных двумя государствами-участниками в соответствии со статьей 74 Конвенции: первоначальных докладов Парагвая (CMW/C/PRY/CO/1) и Таджикистана (CMW/C/TJK/CO/1).

<sup>1</sup> Египет не принял предложение Комитета воспользоваться факультативной процедурой, связанной с направлением перечней вопросов до представления докладов. В этой связи ожидается, что Египет в кратчайшие сроки представит свой второй периодический доклад, подлежащий представлению в 2009 году (см. приложение III), в соответствии с общими руководящими принципами представления докладов Комитету (CMW/C/2008/1).

35. Заключительные замечания, принятые Комитетом на его пятнадцатой и шестнадцатой сессиях, имеются в Системе официальных документов Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>) под указанными ниже условными обозначениями:

- **Аргентина** (CMW/C/ARG/CO/1)
- **Чили** (CMW/C/CHL/CO/1)
- **Гватемала** (CMW/C/GTM/CO/1)
- **Парагвай** (CMW/C/PRY/CO/1)
- **Таджикистан** (CMW/C/TJK/CO/1)

## Приложения

### Приложение I

**Государства, которые подписали, ратифицировали  
Международную конвенцию о защите прав всех  
трудящихся-мигрантов и членов их семей или  
присоединились к ней по состоянию на 1 апреля  
2012 года**

<i>Государство</i>	<i>Подписание, правопреемство подписания d)</i>	<i>Ратификация присоединение<sup>a</sup> правопреемство<sup>d</sup></i>
Албания		5 июня 2007 года <sup>a</sup>
Алжир		21 апреля 2005 года <sup>a</sup>
Аргентина	10 августа 2004 года	23 февраля 2007 года
Азербайджан		11 января 1999 года <sup>a</sup>
Бангладеш	7 октября 1998 года	24 августа 2011 года
Белиз		14 ноября 2001 года <sup>a</sup>
Бенин	15 сентября 2005 года	
Боливия		16 октября 2000 года <sup>a</sup>
Босния и Герцеговина		13 декабря 1996 года <sup>a</sup>
Буркина-Фасо	16 ноября 2001 года	26 ноября 2003 года
Камбоджа	27 сентября 2004 года	
Камерун	15 декабря 2009 года	
Кабо-Верде		16 сентября 1997 года <sup>a</sup>
Чили	24 сентября 1993 года	21 марта 2005 года
Колумбия		24 мая 1995 года <sup>a</sup>
Коморские Острова	22 сентября 2000 года	
Конго	29 сентября 2008 года	
Эквадор		5 февраля 2002 года <sup>a</sup>
Египет		19 февраля 1993 года <sup>a</sup>
Сальвадор	13 сентября 2002 года	14 марта 2003 года
Габон	15 декабря 2004 года	
Гана	7 сентября 2000 года	7 сентября 2000 года

<i>Государство</i>	<i>Подписание, правопреемство подписания d)</i>	<i>Ратификация присоединение<sup>a</sup> правопреемство<sup>d</sup></i>
Гватемала	7 сентября 2000 года	14 марта 2003 года <sup>*</sup>
Гвинея		7 сентября 2000 года <sup>a</sup>
Гвинея-Бисау	12 сентября 2000 года	
Гайана	15 сентября 2005 года	7 июля 2010 года
Гондурас		9 августа 2005 года <sup>a</sup>
Индонезия	22 сентября 2004 года	
Ямайка	25 сентября 2008 года	25 сентября 2008 года
Кыргызстан		29 сентября 2003 года <sup>a</sup>
Лесото	24 сентября 2004 года	16 сентября 2005 года
Либерия	22 сентября 2004 года	
Ливийская Арабская Джамахирия**		18 июня 2004 года <sup>a</sup>
Мали		5 июня 2003 года <sup>a</sup>
Мавритания		22 января 2007 года <sup>a</sup>
Мексика	22 мая 1991 года	8 марта 1999 года <sup>**</sup>
Черногория	23 октября 2006 года <sup>d</sup>	
Марокко	15 августа 1991 года	21 июня 1993 года
Мозамбик	15 марта 2012 года	
Никарагуа		26 октября 2005 года <sup>a</sup>
Нигер		18 марта 2009 года <sup>a</sup>
Нигерия		27 июля 2009 года <sup>a</sup>
Палау	20 сентября 2011 года	
Парагвай	13 сентября 2000 года	23 сентября 2008 года
Перу	22 сентября 2004 года	14 сентября 2005 года
Филиппины	15 ноября 1993 года	5 июля 1995 года
Руанда		15 декабря 2008 года <sup>a</sup>
Сан-Томе и Принсипи	6 сентября 2000 года	
Сенегал		9 июня 1999 года <sup>a</sup>
Сербия	11 ноября 2004 года	
Сейшельские Острова		15 декабря 1994 года <sup>a</sup>
Сьерра-Леоне	15 сентября 2000 года	

<i>Государство</i>	<i>Подписание, правопреемство подписания d)</i>	<i>Ратификация присоединение<sup>a</sup> правопреемство<sup>d</sup></i>
Шри-Ланка		11 марта 1996 года <sup>a</sup>
Сент-Винсент и Гренадины		29 октября 2010 года <sup>a</sup>
Сирийская Арабская Республика		2 июня 2005 года <sup>a</sup>
Таджикистан	7 сентября 2000 года	8 января 2002 года
Тимор-Лешти		30 января 2004 года <sup>a</sup>
Того	15 ноября 2001 года	
Турция	13 января 1999 года	27 сентября 2004 года
Уганда		14 ноября 1995 года <sup>a</sup>
Уругвай		15 февраля 2001 года <sup>a****</sup>
Венесуэла	4 октября 2011 года	

\* 18 сентября 2007 года Гватемала сделала заявление о признании компетенции Комитета в соответствии со статьями 76 и 77 Конвенции получать и рассматривать межгосударственные и индивидуальные сообщения соответственно.

\*\* В сентябре 2011 года название государства было изменено на Ливию.

\*\*\* 15 сентября 2008 года Мексика сделала заявление о признании компетенции Комитета в соответствии со статьей 77 Конвенции получать индивидуальные сообщения.

\*\*\*\* 13 апреля 2012 года Уругвай сделал заявление о признании компетенции Комитета в соответствии со статьей 77 Конвенции получать индивидуальные сообщения.



## Приложение II

### Членский состав Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

<i>Имя и фамилия члена Комитета</i>	<i>Страна гражданства</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Г-н Хосе Серрано <b>Брильянтес</b>	Филиппины	2013 года
Г-н Франсиско <b>Каррион Мена</b>	Эквадор	2015 года
Г-жа Фатумата Абдурахмана <b>Дико</b>	Мали	2013 года
Г-н Ахмед Хассан <b>Эб-Бораи</b>	Египет	2015 года
Г-н Абдельхамид <b>Эд-Джамри</b>	Марокко	2015 года
Г-н Мигель Анхель <b>Ибарра Гонсалес</b>	Гватемала	2013 года
Г-н Прасад <b>Кариявасам</b>	Шри-Ланка	2013 года
Г-жа Хедиджа <b>Ладжель</b>	Алжир	2015 года
Г-жа Андреа <b>Миллер-Стеннетт</b>	Ямайка	2013 года
Г-н Марко <b>Нуньес-Мельгар Магуинья</b>	Перу	2015 года
Г-жа Мириам <b>Пусси</b>	Буркина-Фасо	2015 года
Г-н Мехмет <b>Севим</b>	Турция	2013 года
Г-н Азад <b>Тагизаде</b>	Азербайджан	2015 года
Г-н Амаду <b>Талль</b>	Сенегал	2013 года

### Состав Бюро

*Председатель:* Абдельхамид **Эд-Джамри** (Марокко)

*Заместители*

*Председателя:* Франсиско **Каррион Мена** (Эквадор)  
Мириам **Пусси** (Буркина-Фасо)  
Азад **Тагизаде** (Азербайджан)

*Докладчик:* Амаду **Талль** (Сенегал)

## Приложение III

### Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 73 Конвенции по состоянию на 1 апреля 2012 года

<i>Государство- участник</i>	<i>Вид доклада</i>	<i>Дата, к которой должен быть представлен доклад</i>	<i>Получен</i>	<i>Сессия/год рассмотрения</i>
Албания	Первоначальный	1 октября 2008 года	6 октября 2009 года	Тринадцатая сессия (2010 год)
	Второй периодический	1 ноября 2015 года		
Алжир	Первоначальный	1 августа 2006 года	3 июня 2008 года	Двенадцатая сессия (2010 год)
	Второй периодический	1 мая 2012 года		
Аргентина	Первоначальный	1 июня 2008 года	2 февраля 2010 года	Пятнадцатая сессия (2011 год)
	Второй периодический	1 октября 2016 года		
Азербайджан	Первоначальный	1 июля 2004 года	22 июня 2007 года	Десятая сессия (2009 год)
	Второй периодический	1 мая 2011 года	26 октября 2011 года	
Бангладеш	Первоначальный	1 декабря 2012 года		
Белиз	Первоначальный	1 июля 2004 года		
Боливия	Первоначальный	1 июля 2004 года	22 января 2007 года	Восьмая сессия (2008 год)
	Второй периодический	1 июля 2009 года	18 октября 2011 года	
Босния и Герцеговина	Первоначальный	1 июля 2004 года	2 августа 2007 года	Десятая сессия (2009 год)
	Второй периодический	1 мая 2011 года	12 августа 2011 года	
Буркина-Фасо	Первоначальный	1 марта 2005 года		
Кабо-Верде	Первоначальный	1 июля 2004 года		
Чили	Первоначальный	1 июля 2006 года	9 февраля 2010 года	
	Второй периодический	1 октября 2016 года		

<i>Государство-участник</i>	<i>Вид доклада</i>	<i>Дата, к которой должен быть представлен доклад</i>	<i>Получен</i>	<i>Сессия/год рассмотрения</i>
Колумбия	Первоначальный	1 июля 2004 года	25 января 2008 года	Десятая сессия (2010 год)
	Второй периодический	1 мая 2011 года	18 октября 2011 года	
Эквадор	Первоначальный	1 июля 2004 года	27 октября 2006 года	Седьмая сессия (2007 год)
	Второй периодический	1 июля 2009 года	23 ноября 2009 года	Тринадцатая сессия (2010 год)
	Третий периодический	1 июля 2015 года		
Египет	Первоначальный	1 июля 2004 года	6 апреля 2006 года	Шестая сессия (2007 год)
	Второй периодический	1 июля 2009 года		
Сальвадор**	Первоначальный	1 июля 2004 года	19 февраля 2007 года	Девятая сессия (2008 год)
	Второй периодический	1 декабря 2010 года		
Гана	Первоначальный	1 июля 2004 года		
Гватемала	Первоначальный	1 июля 2004 года	8 марта 2010 года	Пятнадцатая сессия (2011 год)
	Второй периодический	1 октября 2016 года		
Гвинея	Первоначальный	1 ноября 2011 года		
Гондурас	Первоначальный	1 декабря 2006 года		
Ямайка	Первоначальный	1 января 2010 года		
Кыргызстан	Первоначальный	1 января 2005 года		
Лесото	Первоначальный	1 января 2007 года		
Ливийская Арабская Джамахирия*	Первоначальный	1 октября 2005 года		
Мали**	Первоначальный	1 октября 2004 года	29 июля 2005 года	Четвертая сессия (2006 год)
	Второй периодический	1 октября 2009 года		

\* В сентябре 2011 года название этого государства-участника было изменено на Ливию.

<i>Государство-участник</i>	<i>Вид доклада</i>	<i>Дата, к которой должен быть представлен доклад</i>	<i>Получен</i>	<i>Сессия/год рассмотрения</i>
Мавритания	Первоначальный	1 мая 2008 года		
Мексика	Первоначальный	1 июля 2004 года	14 ноября 2005 года	Пятая сессия (2006 год)
	Второй периодический	1 июля 2009 года	9 декабря 2009 года	Четырнадцатая сессия (2011 год)
	Третий периодический	1 апреля 2016 года		
Марокко	Первоначальный	1 июля 2004 года		
Никарагуа	Первоначальный	1 февраля 2007 года		
Нигер	Первоначальный	1 июля 2010 года		
Нигерия	Первоначальный	1 ноября 2010 года		
Парагвай	Первоначальный	1 января 2010 года	10 января 2011 года	Шестнадцатая сессия (2012 год)
	Второй периодический	1 мая 2017 года		
Перу	Первоначальный	1 января 2007 года		
Филиппины**	Первоначальный	1 июля 2004 года	7 марта 2008 года	Десятая сессия (2009 год)
	Второй периодический	1 мая 2011 года		
Руанда	Первоначальный	1 апреля 2010 года	21 октября 2011 года	
Сенегал	Первоначальный	1 июля 2004 года	1 декабря 2009 года	Тринадцатая сессия (2010 год)
	Второй периодический	1 ноября 2014 года		
Сейшельские Острова	Первоначальный	1 июля 2004 года		
Шри-Ланка	Первоначальный	1 июля 2004 года	23 апреля 2008 года	Одиннадцатая сессия (2009 год)
	Второй периодический	1 ноября 2011 года		
Сент-Винсент и Гренадины	Первоначальный	1 февраля 2012 года		

\*\* Государства-участники, которые согласились с факультативной процедурой направления перечней вопросов до представления докладов, в соответствии с которой письменные ответы на подготовленные Комитетом перечни вопросов, направляемые до представления докладов (ПВДПД), рассматриваются в качестве их последующих периодических докладов, согласно пункту 1 b) статьи 73 Конвенции.

<i>Государство-участник</i>	<i>Вид доклада</i>	<i>Дата, к которой должен быть представлен доклад</i>	<i>Получен</i>	<i>Сессия/год рассмотрения</i>
Сирийская Арабская Республика	Первоначальный	1 октября 2006 года	21 декабря 2006 года	Восьмая сессия (2008 год)
	Второй периодический	1 октября 2011 года		
Таджикистан	Первоначальный	1 июля 2004 года	3 декабря 2010 года	Шестнадцатая сессия (2012 год)
	Второй периодический	1 мая 2017 года		
Тимор-Лешти	Первоначальный	1 мая 2005 года		
Турция	Первоначальный	1 января 2006 года		
Уганда	Первоначальный	1 июля 2004 года		
Уругвай	Первоначальный	1 июля 2004 года		

## Приложение IV

### Перечень документов, которые были или будут выпущены в связи с пятнадцатой и шестнадцатой сессиями Комитета

CMW/C/15/1	Предварительная повестка дня и аннотации (пятнадцатая сессия Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей)
CMW/C/SR.166–184	Краткие отчеты о работе пятнадцатой сессии Комитета
CMW/C/16/1	Предварительная повестка дня и аннотации (шестнадцатая сессия Комитета)
CMW/C/SR.185–203	Краткие отчеты о работе шестнадцатой сессии Комитета
CMW/C/ARG/1	Первоначальный доклад Аргентины
CMW/C/ARG/Q/1	Перечень вопросов: Аргентина
CMW/C/ARG/Q/1/Add.1	Письменные ответы Правительства Аргентины на перечень вопросов
CMW/C/ARG/CO/1	Заключительное замечание Комитета по первоначальному докладу Аргентины
CMW/C/CHL/1	Первоначальный доклад Чили
CMW/C/CHL/Q/1	Перечень вопросов: Чили
CMW/C/CHL/Q/1/Add.1	Письменные ответы Правительства Чили на перечень вопросов
CMW/C/CHL/CO/1	Заключительное замечание Комитета по первоначальному докладу Чили
CMW/C/GTM/1	Первоначальный доклад Гватемалы
CMW/C/GTM/Q/1	Перечень вопросов: Гватемала
CMW/C/GTM/Q/1/Add.1	Письменные ответы Правительства Гватемалы на перечень вопросов
CMW/C/GTM/CO/1	Заключительное замечание Комитета по первоначальному докладу Гватемалы
CMW/C/PRY/1	Первоначальный доклад Парагвая
CMW/C/PRY/Q/1	Перечень вопросов: Парагвай

---

CMW/C/PRY/Q/1/Add.1	Письменные ответы Правительства Парагвая на перечень вопросов
CMW/C/PRY/CO/1	Заключительное замечание Комитета по первоначальному докладу Парагвая
CMW/C/TJK/1	Первоначальный доклад Таджикистана
CMW/C/TJK/Q/1	Перечень вопросов: Таджикистан
CMW/C/TJK/Q/1/Add.1	Письменные ответы Правительства Таджикистана на перечень вопросов
CMW/C/TJK/CO/1	Заключительное замечание Комитета по первоначальному докладу Таджикистана

## Приложение V

### **Доклад о дне общей дискуссии по вопросу о трудящихся-мигрантах, не имеющих постоянного статуса, и членах их семей**

#### **I. Открытие дня общей дискуссии**

1. На своих 176-м и 177-м заседаниях, состоявшихся 19 сентября 2011 года, Комитет провел день общей дискуссии по вопросу о правах трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей. В своей вступительной речи Председатель Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Комитет) Абдельхамид Эль-Джамри заявил, что целью проведения такого дня является уточнение сферы охвата прав трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей и проведение в этой связи первого этапа подготовки замечания общего порядка по этому вопросу.

2. Глава Отделения по экономическим и социальным вопросам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) Крэйг Мохибер сделал вступительное заявление и напомнил, что, если не считать небольшого числа узко определяемых исключений, международное право прав человека обеспечивает защиту прав всех мигрантов независимо от их статуса. Одним из тематических приоритетов УВКПЧ является обеспечение осуществления прав человека в контексте миграции, в первую очередь в том, что касается экономических, социальных и культурных прав, задержания мигрантов, криминализации незаконной миграции и борьбы с ксенофобией или дискриминацией в отношении мигрантов. Выступающий выразил надежду на то, что день общей дискуссии поможет устранить ошибочные представления, касающиеся следующих вопросов:

- Каким образом можно было бы более эффективно обеспечивать осуществление правозащитных и трудовых норм, относящихся к трудящимся-мигрантам, не имеющим постоянного статуса?
- Каким образом государства могли бы избегать криминализации незаконной миграции?
- Каким образом государства могли бы обеспечивать для трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей возможность эффективно добиваться своих прав?
- Какие альтернативные меры могли бы применяться в противовес административному задержанию мигрантов, не имеющих постоянного статуса?
- В какой степени экономические и социальные права мигрантов, не имеющих постоянного статуса, защищены в рамках международного права прав человека?



## II. Заявления экспертов

3. С дополнительными замечаниями выступил представитель Международной организации труда (МОТ), который подчеркнул неразрывную связь между международными трудовыми нормами и международным правом прав человека в отношении трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей. Конвенции МОТ № 97 (1949) о работниках-мигрантах и № 143 (1975) о злоупотреблениях в области миграции и об обеспечении работникам-мигрантам равенства возможностей и обращения наряду с относящимися к ним рекомендациями № 86 и № 151 соответственно применяются ко всем трудящимся независимо от их национальности или иммиграционного статуса, если не указано иного. Этот принцип также отражен в преамбуле Конвенции МОТ 1919 и подтвержден комитетом МОТ по вопросу о свободе объединений.

4. Вопрос о взаимодополняемости международных трудовых норм и прав человека был особо отмечен Комитетом экспертов по применению конвенций и рекомендаций МОТ, который рассматривал статью 1 Конвенции МОТ № 143, требующую от государств-участников "соблюдать основные права человека всех работников-мигрантов", относящиеся к "основным правам человека, закрепленным в международных договорах, принятых ООН, которые включают в себя некоторые основные права трудящихся". В соответствии с многосторонними основами МОТ по вопросам миграции рабочей силы права человека всех трудящихся-мигрантов, закрепленные в восьми основных конвенциях МОТ, соответствующих договорах Организации Объединенных Наций по правам человека и Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда 1998 года, должны поощряться и защищаться независимо от статуса мигрантов.

5. В своем выступлении член Комитета по защите трудящихся-мигрантов Амаду Талль подчеркнул тот баланс, к которому стремится Конвенция, между национальным суверенитетом и необходимостью защищать права трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса от эксплуатации, и регулировать миграционные потоки в соответствии с правозащитным подходом. Всеобщая декларация и Международные пакты о правах человека наделяют правами всех людей, включая мигрантов, независимо от их статуса. Помимо этих прав и запрещения дискриминации в статье 7, Конвенция предоставляет конкретные права трудящимся-мигрантам и членам их семей, в том числе тем из них, кто не имеет постоянного статуса. Выступающий подробно остановился на некоторых из этих прав, содержащихся в частях III и IV Конвенции.

6. Профессор женеvского Института высших исследований по международным вопросам и проблемам развития Винсент Шетай развил тему этих прав в своем сравнительном анализе Конвенции и других договоров по правам человека. Хотя большинство положений Конвенции, относящихся к трудящимся-мигрантам, не имеющим постоянного статуса, касается прав человека, общих для всех договоров по правам человека, в ней имеются два положения, касающиеся особого статуса мигрантов, лишенных свободы (статья 17), и позволяющие трудящимся-мигрантам урегулировать любые претензии в отношении выплаты заработной платы в случае высылки (статья 22). В части III Конвенции предусмотрена защита ряда важных прав, которые не охватываются в полной мере другими международными договорами по правам человека, а именно защита от несанкционированной конфискации или уничтожения документов, право на перевод своих сбережений после завершения пребывания в государстве работы по найму и право на получение информации о правах, закрепленных

в Конвенции. Другие права, защищаемые в других договорах по правам человека, независимо от национальности и иммиграционного статуса, в Конвенции не отражены.

### **III. Обсуждение в дискуссионных группах: Проблемы, связанные с защитой прав трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей**

7. Представитель Коста-Рики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве поделился озабоченностями и проблемами в области миграции, с которыми сталкивается государство, не являющееся участником Конвенции. Коста-Рика является страной назначения и транзита. Сильные демократические институты и законодательство, которое ставит права человека выше Конституции, и международные договоры, ратифицированные Коста-Рикой, включая большинство конвенций МОТ, обеспечивают достаточные гарантии для защиты прав всех мигрантов. Вместе с тем вопрос о миграции нельзя отделять от экономического положения в стране. Аналогичным образом трудно представить, каким образом можно защитить экономические и социальные права мигрантов, если эти мигранты незаконно проживают на территории государства. Вопрос о ратификации Конвенции не включен в политическую повестку дня действующего правительства.

8. Представитель Постоянного представительства Аргентины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве поделился позитивным опытом, накопленным Аргентиной в деле либерализации своей миграционной политики. До 2003 года в Аргентине действовал ограничительный закон в области миграции и в стране складывалось двухуровневое общество, в котором мигранты практически не имели доступа к рабочим местам, образованию и здравоохранению и оказывались в роли "козла отпущения" в связи с осложнением экономического положения. Прогрессивный Закон о миграции 2003 года сосредоточил главное внимание на правах человека мигрантов, а не на вопросах национальной безопасности, закрепив право человека на миграцию, принцип равного обращения с мигрантами и гражданами страны, право на воссоединение семьи и равный доступ мигрантов к здравоохранению, образованию и социальной помощи, независимо от их миграционного статуса.

9. В рамках программы по упорядочению статуса мигрантов ("Патриа Гранде") в период 2006–2010 годов Аргентина урегулировала статус 225 000 мигрантов из стран – членов Меркосур и ассоциированных стран (из общего числа 423 000 заявителей). Благодаря этим мерам с 2004 года уровни безработицы и бедности существенно снизились. Опыт Аргентины свидетельствует о возможности сочетать либеральную политику в области миграции с экономическими потребностями государства при условии, что упорядочение статуса мигрантов сопровождается изменениями в законодательстве и политике в целях устранения коренных причин незаконной миграции.

10. Старший специалист по проблеме миграции из Экспертной сети по вопросам политики в области глобальной миграции напомнил, что, несмотря на нынешний экономический кризис, не произошло сокращения спроса на дешевый или высококвалифицированный труд мигрантов. Несмотря на долгосрочную тенденцию к повышению спроса, в области регулирования трудовой миграции государства все шире применяют подход, основанный на контроле. Для выявления незаконных мигрантов, как правило, объединяются усилия трудовой инспекции и иммиграционного контроля. Если мигрантов, не имеющих

документов, чаще всего незамедлительно высылают из страны, то на работодателей лишь налагают весьма необременительные штрафы. Одним из решений проблемы незаконной миграции все чаще называют использование прибегают к временной или круговой миграции, за счет которой можно открыть более широкий доступ к рынкам труда страны назначения путем снижения уровня защиты трудящихся-мигрантов в рамках временных схем или схем круговой миграции.

11. Выступающий выявил три основные проблемы: экономическое давление, препятствующее регулированию трудовой мобильности мигрантов; возложение на мигрантов, в первую очередь тех, кто не имеет постоянного статуса, вины за экономические и социальные проблемы, что приводит к их стигматизации (например, в качестве недобросовестных конкурентов в борьбе за рабочие места и соглашателей, готовых отказаться от льгот по линии социальной защиты); и криминализация незаконных мигрантов. Он предложил ряд решений, включая более широкую ратификацию Конвенции, разработку национальной политики в области трудовой миграции с конкретными планами по ее осуществлению даже в отсутствие такой ратификации, социальную защиту и предоставление основных услуг, в том числе в области здравоохранения и образования для мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и строгое разделение функций иммиграционного контроля и функций соответствующих служб и трудовой инспекции.

12. Участники обсудили правовые и социально-экономические последствия незаконной миграции. Была выражена обеспокоенность по поводу тенденции к криминализации мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и лиц, оказывающих им содействие, например других мигрантов, учителей, работников сферы здравоохранения или владельцев съемного жилья. Государствам следует рассмотреть вопрос об урегулировании статуса мигрантов, большинство из которых прибыли в страну на законных основаниях и впоследствии оказались в положении лиц с неурегулированным статусом после истечения срока действия видов на жительство, в связи с попытками покончить с эксплуатацией или злоупотреблениями со стороны работодателей или в отсутствие законных способов для получения вида на жительство. Последствия отказа мигрантам в основных правах включают более высокие социальные издержки, отсутствие интеграции, ксенофобию и даже преступность. При этом некоторые государства рассматривают Конвенцию как угрозу своим усилиям по урегулированию рынка труда и сокращению социальных льгот.

#### **IV. Защита прав мигрантов, не имеющих постоянного статуса, на практике**

13. Директор Платформы для международного сотрудничества в отношении незарегистрированных мигрантов (ПМСНМ) выступил с сообщением о практике, применяемой в Европе. С 1999 года государства Европейского союза, в которых насчитывается 4 млн. незарегистрированных мигрантов, проводят единую миграционную политику. Во многих государствах-членах трудовое законодательство делает невозможным для незарегистрированных трудящихся-мигрантов требовать оплаты за сверхурочную работу, работу по праздникам или за время болезни в силу их экономической зависимости, юридических издержек или отсутствия документов, удостоверяющих личность. Трудящихся-мигрантов необходимо информировать не только об их правах, но и о возможности их осуществления.

14. В некоторых государствах Европейского союза мигранты вынуждены оплачивать все медицинские услуги, в то время как применяемая другими государствами практика соответствует статье 28 Конвенции (бесплатная срочная медицинская помощь) или даже выходит за ее пределы в соответствии с Резолюцией Европейского парламента 2011 года о сокращении масштабов неравенства в области здравоохранения в Европейском союзе. Основное право на доступ к образованию (статья 30 Конвенции) в целом обеспечивается для всех детей мигрантов в возрасте от 6 до 16 лет, но при этом ограничивается в отношении дошкольного и послесреднего образования. Женщины-мигранты без постоянного статуса, ставшие жертвами насилия, имеют ограниченный доступ к правосудию (статья 16 Конвенции), поскольку в случае обращения в органы полиции они рискуют быть высланными. Государствам следует ратифицировать Конвенцию и соответствующие конвенции МОТ, устранить административные барьеры, препятствующие мигрантам без постоянного статуса получать доступ к основным услугам, воздерживаться от криминализации отдельных лиц или организаций, оказывающих им содействие, и рассмотреть возможность урегулирования статуса незаконных мигрантов.

15. В своем заявлении представитель Международной федерации профсоюзов подчеркнула, что права на свободу объединений и коллективные переговоры имеют важнейшее значение для обеспечения соблюдения трудовых прав трудящихся-мигрантов. Хотя эти основные трудовые нормы предусмотрены Конвенциями МОТ № 97 и 143, национальные законы зачастую не обеспечивают их соблюдение. Виды антипрофсоюзной практики, затрагивающие мигрантов, включают создание административных препятствий, несправедливые увольнения и даже высылку трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса. Необходимо распространять коллективные соглашения на таких мигрантов, с тем чтобы обеспечить для них равное обращение, не допускать "социального демпинга" и усилить и распространить на посредников применяемые к работодателям сдерживающие меры, например наложение больших штрафов и применение других санкций. Кроме того, на основе Конвенции № 181 (1997) МОТ, в частных агентствах занятости необходимо принять международную норму, регулирующую деятельность трансграничных агентств. Урегулирование статуса является одним из наилучших способов прекратить незаконную практику агентств занятости и эксплуатацию трудящихся-мигрантов, а также гарантировать их социальную защиту и обращение наравне с гражданами. Такое урегулирование должно основываться на четких, транспарентных и единообразных критериях, которые должны быть определены в ходе широкого процесса национальных консультаций и учитывать нынешний и будущий дефицит в рабочей силе на рынке труда.

16. В ходе обсуждения подчеркивалось, что одной из позитивных сторон урегулирования статуса является предъявление к трудящимся-мигрантам требования выплачивать налоги и вносить взносы в схемы социального обеспечения. Несколько участников подчеркнули важность Конвенции № 189 (2011) МОТ о достойном труде домашних работников в качестве инструмента для проведения информационно-пропагандистской работы, в том числе в государствах, не ратифицировавших Конвенцию.

## V. Рабочие группы

- 1) **Криминализация трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса и их уязвимость по отношению к эксплуатации, злоупотреблением и произвольным задержаниям (координатор дискуссии: член КТМ г-жа Пусси; выступающие: первый секретарь Постоянного представительства Мексики Гильермо Рейес; представитель Форума мигрантов в Азии Вильям Гуа; докладчик: Мариетта Гранже)**

17. Рабочая группа пришла к выводу о том, что, за исключением событий 11 сентября 2001 года, криминализация незарегистрированных мигрантов вызвана глобальным экономическим кризисом и реакцией правительств на социальную нестабильность. Хотя правительства мирились с незаконной миграцией в периоды экономического роста, в трудные времена они отказываются защищать права незарегистрированных мигрантов. Рабочая группа подчеркнула необходимость дальнейшего изучения последствий такой криминализации, а также ее роли в политических дебатах, например в период общенациональных выборов.

18. Отсутствие специального режима в случае лишения свободы, связанного с иммиграционным статусом, приводит к отсутствию гарантий, опасности жестокого обращения, разделению семей и отказу в трудовых правах. Для преодоления негативных представлений общественности о мигрантах необходимо более наглядно демонстрировать вклад мигрантов в местную экономику и общество. С учетом того, что общественность зачастую не в состоянии проводить различие между административным задержанием и уголовным процессом, правительствам следует повышать информированность общественности и напоминать директивным органам о том, что незарегистрированные мигранты не являются преступниками; им следует также избегать таких терминов, как "нелегальные" или "незаконные" мигранты. По сути дела, задержание мигрантов является следствием неудачной иммиграционной политики. Кроме того, такая политика создает негативный образ мигрантов, способствующий возникновению расизма и ксенофобии.

19. Для мигрантов может быть расширен доступ к механизмам подачи и рассмотрения жалоб и повышена их эффективность благодаря использованию "горячих" телефонных линий, обязательному уведомлению консульств о присутствии мигрантов в стране занятости, с тем чтобы способствовать оказанию им незамедлительной помощи, и проведению регулярных посещений представителями консульств центров содержания задержанных, тюрем и полицейских участков. Еще одна стратегия могла бы быть связана с деятельностью юристов по информированию о судебных делах с целью изменения законодательства.

20. Рабочая группа определила следующие виды оптимальной практики для правительств: уделение правам человека основного внимания в процессе разработки политики, в частности путем ратификации Конвенции, и недопущение криминализации незарегистрированных мигрантов; использование терминологии, которая в представлении людей не ассоциировалась бы с преступностью; учет незаконной миграции в национальных планах развития; урегулирование статуса незарегистрированных мигрантов на основе четких и транспарентных критериев в рамках долгосрочной миграционной политики; принятие законодательства, защищающего права всех трудящихся-мигрантов, независимо от их иммиграционного статуса; обеспечение защиты со стороны полиции всех трудящихся-мигрантов, сообщающих о злоупотреблениях; обеспечение доступа мигрантов к судам по трудовым и административным вопросам; четкое отделение

ние контроля за иммиграцией от трудовых инспекций, служб жизнеобеспечения и предоставления средств правовой защиты мигрантам, не имеющим постоянного статуса; проведение диалога со странами происхождения, в том числе с целью обеспечения взаимности в обращении.

21. Виды оптимальной практики для дипломатических представительств и посольств включают: оказание помощи своим гражданам в получении документов для их пребывания в странах назначения; посещение мест, где находятся их лишенные свободы граждане; и разработка программ массовой и неотложной репатриации незарегистрированных мигрантов в периоды волнений и политических кризисов в странах назначения при поддержке международных организаций. Примеры оптимальной практики для гражданского общества включают организованные выступления против криминализации поставщиков услуг, работающих с мигрантами, не имеющими постоянного статуса, и расширение возможностей мигрантов в плане самоорганизации и оказания взаимной помощи.

**2) Защита и ограничение экономических и социальных прав трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей (ведущий дискуссии: г-н Кариявасам (член Комитета); выступающие: Сергей Крычиков (Совет Европы); г-н Чолевински (МОТ); докладчик: Паола Пэйс, Международная организация по миграции)**

22. Рабочая группа проанализировала основные договоры Совета Европы, имеющие отношение к рассматриваемой проблематике: Европейскую конвенцию о правах человека, применимую ко всем лицам независимо от индивидуального правового статуса. Хотя она обеспечивает защиту только гражданских и политических прав, некоторые из них служат основой для экономических и социальных прав. Предложение кодифицировать перечень минимальных экономических и социальных прав, которые применялись бы к мигрантам, не имеющим постоянного статуса, пока еще не получило достаточной политической поддержки. В ряде решений Европейского суда по правам человека устанавливается связь между правами человека и основными социальными стандартами. Суд также занимался рассмотрением дел, касающихся мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и обнаружил наличие нарушений, в частности запрета на рабский и принудительный труд (статья 4), права на справедливое судебное разбирательство (статья 6), права на эффективное средство правовой защиты (статья 13) и запрещения дискриминации (статья 14). Суд сделал вывод о нарушении запрета на пытки (статья 3) в связи с возвращением лиц, состояние здоровья которых угрожает их жизни, или лиц, страдающих неизлечимым заболеванием, в страну, где лечение таких болезней недоступно. Был также установлен факт нарушения статьи 3, когда проситель убежища проживал в бесчеловечных условиях. Кроме того, в целях обеспечения осуществления экономических и социальных прав Суд воспользовался не имеющими обязательной юридической силы инструментами рекомендательного характера, включая Рекомендацию Комитета министров № R (2000) трем государствам-членам в отношении права на удовлетворение основных материальных потребностей лиц, находящихся в особо тяжелом положении.

23. К числу других инструментов, которые могли бы применяться для защиты и определения экономических и социальных прав мигрантов, относятся Протокол № 1 к Европейской конвенции о правах человека, гарантирующий право всех детей, включая детей незарегистрированных мигрантов, на бесплатное образование. Хотя в большинстве случаев Европейская социальная хартия не распространяется на мигрантов без постоянного статуса, в статье 13 Хартии

от государств-членов требуется оказание социальной и медицинской помощи любому лицу, не имеющему достаточных ресурсов, независимо от его правового статуса. Вместе с тем вопрос о размерах социальной помощи, предоставляемой в соответствии с Хартией, оставлен на усмотрение государств-членов.

24. Рабочая группа подчеркнула роль, которую могли бы играть международные механизмы мониторинга в деле осуществления экономических и социальных прав мигрантов, не имеющих постоянного статуса. В качестве примера эффективного механизма мониторинга, способствующего улучшению положения задержанных мигрантов, упоминался Европейский комитет по предотвращению пыток. Рабочая группа далее согласилась с тем, что мигранты, не имеющие постоянного статуса, сталкиваются с существенными препятствиями, пытаясь получить доступ к судебным средствам правовой защиты. Это связано либо с тем, что они не знают о своих правах, опасаются возможных последствий, в частности задержания, или не имеют достаточного времени и финансовых ресурсов для использования таких средств защиты. К числу других правовых и практических препятствий на пути доступа мигрантов к экономическим и социальным правам относятся установленная в некоторых странах обязанность сообщать о незаконных мигрантах миграционным властям и ограниченная сфера признания таких прав в национальном законодательстве. Хотя в соответствии с национальными конституциями многих стран предоставление экономических и социальных прав не ограничивается гражданами, в национальном законодательстве нередко отсутствуют указания на конкретные права физических лиц.

25. Рабочая группа отметила, что минимальные права, защищаемые Конвенцией (см. статью 81), судя по всему, являются более узкими по охвату по сравнению с соответствующими правами, закрепленными в других основных договорах Организации Объединенных Наций по правам человека. Например, в обоих Пактах содержатся ссылки на Конвенцию № 87 (1948) МОТ о свободе ассоциации и защите права на организацию, которая применима ко всем трудящимся-мигрантам. В соответствии с этой Конвенцией право на свободу ассоциации и право на коллективную организацию ограничивается трудящимися-мигрантами, имеющими постоянный статус. Вместе с тем, замечание общего порядка Комитета № 1 (2010) о трудящихся-мигрантах, работающих в качестве домашней прислуги, судя по всему, распространяется и на трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса. Аналогичным образом, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам (в своем замечании общего порядка № 14) и КЛРД (в своей общей рекомендации № XXX) распространяют право на здоровье на всех лиц, независимо от их статуса и тем самым выходят за рамки статьи 28 Конвенции, которая гарантирует всем мигрантам только право на неотложное лечение.

26. По общему мнению членов Рабочей группы, пункт 2 статьи 27 Конвенции следует толковать широким образом с тем, чтобы предоставить трудящимся-мигрантам, не имеющим постоянного статуса, возможность возмещения суммы взносов, сделанных ими в связи с социальным пособием. Хотя Конвенция не защищает право на труд и статья 79 предусматривает, что государства-участники сохраняют право устанавливать критерии, регулирующие допуск трудящихся-мигрантов, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам в своем замечании общего порядка № 18 (2005) о праве на труд подчеркнул, что на это право распространяется принцип недискриминации. Таким образом, применимость права на труд к незаконным мигрантам следует рассматривать в рамках принципов равного обращения и недискриминации. Это право может ограничиваться только в случае достижения законной цели и при условии, что меры, направленные на достижение этой цели, являются разум-

ными и соразмерными. Хотя задача защиты национальных рынков труда может рассматриваться в качестве законной цели, этот довод оказывается не столь бесспорным, когда большое количество трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, уже прореагировали на потребности рынка труда той или иной страны.

27. Рабочая группа пришла к выводу о том, что, исходя из принципа недискриминации, защита незаконных мигрантов в соответствии с основными договорами Организации Объединенных Наций по правам человека выходит за пределы их экономических и социальных прав, закрепленных в Конвенции. Она также подчеркнула, что применение иммиграционного законодательства должно четко отделяться от вопроса о доступе трудящихся-мигрантов без постоянного статуса к экономическим и социальным правам.

**3) Международное сотрудничество в деле защиты прав трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей (ведущий дискуссии: член Комитета г-н Севим; выступающий: заместитель Постоянного представителя Филиппин при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Дени И. Лепатан; докладчик: представитель Международной католической комиссии по вопросам миграции Джон Бингем)**

28. Рабочая группа обсудила причины нежелания стран назначения ратифицировать Конвенцию, эффективность Глобального форума по миграции и развитию в качестве платформы для международного сотрудничества и региональные подходы к защите прав трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса.

29. Рабочая группа отметила, что действительности не соответствует утверждение о том, что Конвенцию ратифицируют, главным образом, страны происхождения мигрантов, такие как Азербайджан, Аргентина, Египет, Мексика, Турция и т.д. Вместе с тем между странами Севера и Юга существует четкое различие. Хотя за ратификацию Конвенции должны выступать все государства, следует также изучить и другие пути, способствующие пропаганде прав трудящихся-мигрантов.

30. Крупнейшей платформой для международного сотрудничества по вопросам миграции является Глобальный форум по миграции и развитию, который, хотя и не принимает юридически обязывающих решений и является лишь дискуссионным органом, а не механизмом защиты, мог бы способствовать разработке новых стратегий и поиску новых форм международного сотрудничества. Некоторые участники призвали Комитет активнее использовать Глобальный форум для содействия ратификации Конвенции.

31. Рабочая группа подчеркнула важность регионального сотрудничества и все более заметную роль региональных судов, таких как Европейский суд по правам человека, в толковании и содействии осознанию прав мигрантов. Государствам следует обеспечить, чтобы в двусторонних соглашениях о реадмиссии предусматривалась защита закрепленных в Конвенции прав. Осуществление Конвенции на национальном уровне следует укреплять за счет выплаты минимальной заработной платы, заключения типовых договоров и информирования мигрантов до их выезда из страны происхождения.



## VI. Доклад трех рабочих групп на пленарном заседании

32. В своем докладе докладчик Рабочей группы 1 напомнил об общемировой тенденции к криминализации мигрантов, не имеющих постоянного статуса. В общественном сознании должен начаться процесс отказа от восприятия мигрантов как уголовных преступников. Положительным примером могут служить Нидерланды, где гражданское общество добилось декриминализации поставщиков услуг, оказывающих помощь незаконным мигрантам. В целом критерии урегулирования статуса мигрантов должны включать продолжительность их пребывания в государстве занятости. Среди инструментов защиты незаконных мигрантов от криминализации, эксплуатации и злоупотреблений можно назвать отстаивание их прав в суде и проведение работы с национальными законодателями. В заключение Рабочая группа подчеркнула, что трудовые инспекции должны отделяться от служб иммиграционного контроля и заниматься гигиеной труда, а не вопросами высылки.

33. Докладчик Рабочей группы 2 резюмировал итоги обсуждений в рамках этой группы и напомнил о том, что вопрос о сфере охвата и диапазоне экономических и социальных прав, предоставляемых мигрантам без постоянного статуса в соответствии с международным правом, находится в центре международной дискуссии по данной проблеме. С учетом основополагающего значения этих прав необходимо отделить вопрос об их осуществлении от применения иммиграционного законодательства.

34. Докладчик Рабочей группы 3 представил доклад группы и следующие рекомендации: 1) международное сотрудничество не должно использоваться в качестве одного из способов ограничения международных обязательств государств в отношении защиты прав трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса; 2) государствам-участникам Конвенции следует совместно добиваться ратификации путем использования возможностей, предоставляемых, в частности, Глобальным форумом по миграции и развитию; 3) следует укрепить региональные подходы для защиты прав незаконных трудящихся-мигрантов; и 4) Комитету следует пересмотреть свою роль в области содействия ратификации Конвенции, в том числе в рамках Глобального форума.

35. В центре обсуждения находился вопрос о ратификации Конвенции. Один из экспертов заявил, что пока еще усилия по содействию и ратификации трудно назвать активными. Для этой цели МОТ и УВКПЧ следует выделять больше ресурсов, а государствам-участникам следует играть более активную роль. По словам другого эксперта, для содействия ратификации следует признать, что Конвенция не защищает право на урегулирование статуса. В этой связи упор следует сделать на межгосударственном сотрудничестве. Третий эксперт напомнил, что многие государства отказываются ратифицировать Конвенцию, несмотря на то что их законодательство предусматривает более высокий уровень защиты, а многие из закрепленных в Конвенции прав уже защищаются другими договорами по правам человека. В этой связи Комитету следует провести работу с другими договорными органами с целью прояснения сферы охвата этих прав.

## **VII. Заключительные замечания Председателя**

36. Председатель вновь отметил, что, поскольку многие государства уже гарантируют права, защищаемые Конвенцией, ничто не препятствует им ратифицировать ее. Таким образом, препятствия для ратификации, судя по всему, имеют скорее политический, чем экономический или правовой характер. Он призвал участников прилагать совместные усилия, помогающие государствам лучше понять последствия ратификации. Мигранты, не имеющие постоянного статуса, являются частью общества стран занятости, а их вклад в национальную экономику следует разъяснять, в том числе посредством проведения НПО глобальной кампании. Кроме того, необходимо повышать информированность государственных должностных лиц о правах мигрантов, неурегулированный статус которых не может являться основанием для привлечения их к уголовной ответственности. Страны происхождения также должны сыграть важную роль в обеспечении соблюдения прав своих граждан за рубежом.

37. Председатель поблагодарил участников за проделанную ими в ходе дня общей дискуссии важную и конструктивную работу, активное участие в обсуждении и представленные ими материалы. Партнерские отношения Комитета с НПО являются одним из его основных достижений и аналогичные связи следует наладить и с профсоюзами. Большинство из выводов, сделанных в ходе дня общей дискуссии, должны получить отражение в замечании общего порядка № 2 Комитета.

---